

Tender advertisement Form (third time)	اعلان مناقصة عامة استنوابية (للمرة الثالثة)
No.: 17 /5/ Date: /9/2024	العدد: ١٧ /٥/ ٢٠٢٤ التاريخ: ٢٠٢٤/٩/٩
<p>To / Gentlemen Sub. / <u>Tender No.14/T/I/J/2024</u> (UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (800 ton Aluminum rods 9.5mm in the form of three batches according to our technical specifications in the sixth part.</p> <p>Period of supply: : In the form of (three batches) 45 days for each batch. The first batch starts from the date of signing the contract and the rest batches starts from the date of the notification.</p> <p>- Payment of financial dues shall be in ID by approval check in equivalent dollar in the date of payment of deserved.</p> <p>and note the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : <a href="mailto:ur.comp@industry.gov.iq">ur.comp@industry.gov.iq</a> <a href="mailto:ur1.comp@industry.gov.iq">ur1.comp@industry.gov.iq</a> (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 am to 2.00 pm) as shown in the instructions to bidders.</li> <li>Estimated Cost (LME+ 650 \$) per ton DAP reached to the company's stores. The amount of LME is calculating for the opening day of bids to calculate the total amount of the tender. The final purchase of Aluminum rods according to the international metal exchange on the day of signing the contract for the first batch and the prices batches starts from the date of the notification. Bids exceeding the estimated cost shall be excluded by any percentage</li> <li>The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the bid amount .</li> <li>The price of selling the tender documents 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the documents only without compensation to the bidders. The awarded company should pay the cost of publishing &amp; the last advertising.</li> <li>Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasirliya or the Baghdad office which returns to our</li> </ol>	<p>م / المناقصة المرقمة ١٤ /٥/ ٢٠٢٤ بسر (شركة اور العامة احدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين ونوبي الخبرة لتقديم عطاءاتهم تجهيز: ٦٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩,٥ ملم على شكل ثلاث دفعات حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس. فترة التجهيز: على شكل ثلاث دفعات وبفترة تجهيز ٤٥ يوم لكل دفعة. تبدأ الدفعة الاولى من تاريخ توقيع العقد وتبدأ باقي الدفعات من تاريخ كتاب الاشعار بالشحن. - طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المالية بموجب صك نقدا بالدينار العراقي بما يعادل الدولار باعتماد نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات. مع ملاحظة ما يأتي: ١. عن مقدمي العطاء المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العامة) عبر البريد الالكتروني <a href="mailto:ur.comp@industry.gov.iq">ur.comp@industry.gov.iq</a> <a href="mailto:ur1.comp@industry.gov.iq">ur1.comp@industry.gov.iq</a> خلال ايام الدوام الرسمي من الاحد الى الخميس من الساعة الثامنة صباحا وحتى الساعة الثانية بعد انظهر وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات. ٢. مبلغ الكلفة التخمينية: (٦٥٠ دولار + LME) للطن الواحد DAP واصل مخازن الشركة، ويتم احتساب مبلغ LME ليوم فتح العطاءات لاحتساب المبلغ الكلي للمناقصة. ويتم احتساب الاسعار النهائية لشراء قضبان الألمنيوم بموجب البورصة العالمية للمعادن في يوم توقيع العقد للدفعة الاولى واسعار باقي الدفعات من تاريخ كتاب الاشعار بالشحن. استبعد العطاءات التي تزيد عن الكلفة التخمينية بأي نسبة كتت. ٣. مقدار مبلغ التلميذات الاولية للمناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ العطاء. ٤. سعر بيع مستندات المناقصة هو ٥٠٠.٠٠٠ دينار (خمسمائة ألف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة الغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تعاد لمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والاعلان الاخير. ٥. بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحرييري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمعة - رقم الدار ١٣٩ - شارع أبو نؤاس - مجاور فندق ديلا السباحي (رقم الموبيل ٠٧٩٠١٢٩٩١٨١) للحصول على</p>



- company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07901299181) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.
- 6- The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
- 7- Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices
- 8- Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasriya - Souq, Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12:15 pm according the local time in Nasriya from closing date on 14/10/2024).
- 9- The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (14/10/2024) In the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasriya / room opening committee)
10. A special conference will be held to answer inquiries on (7/10/2024) at 9 am local time in Nasriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

أوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في الفقرة (٤) أعلاه.

٦. على مقدم العطاء أن يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب أن يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل أي بدائل.

٧. متطلبات التأهيل المطلوبة: (كما مبينة في وثائق العطاء) وشركتنا غير ملزمة بقبول أوطى الأسعار.

٨. يكون تسليم العطاءات إلى العنوان الآتي (شركة اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) يكون آخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ غلق المناقصة في (٢٠٢٤/١٠/١٤). ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا الوقت.

٩. يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الغلق (٢٠٢٤/١٠/١٤) بحضور مقدمي العطاءات أو ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض)

١٠. سيُعقد مؤتمر خالص للجنة عن الاستفسارات بتاريخ (٢٠٢٤/١٠/٧) في تمام الساعة التاسعة صباحاً بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب أن تقدم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ انعقاد المؤتمر. وإذا صادف موعد انعقاد المؤتمر أو موعد غلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد انعقاد المؤتمر أو موعد غلق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة ويتمتع الساعة المحددة في التاريخ الأسفل لهذا المؤتمر وساعة الغلق.

مع التقدير

وثائق العطاء القياسية

صادرة في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المنافسة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٤/أ/م/١٤ معلنة (للمرة الثالثة)

لتجهيز ٦٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩,٥ ملم على شكل ثلاث دفعات

تاريخ الغلق: الساعة الثانية عشر ظهرا حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية ليوم ٢٠٢٤/١٠/١٤

Standard Bid Documents

Issued on UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

Tender No. 14 /T/U/2024 Advertised for (third time)

Supply: 600-ton Aluminum rods 9.5 mm in the form of (three batches)

Closing date at 12 AM according the local time in Nasiriya on 14/10/2024



Standard Bid Documents

Supplying of Commodities

وثائق العطاء القياسية

تجهيز السلع

Preface

(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq.

These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.

المقدمة

لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاركة الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق.

تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.

Standard Bid Documents  
Issued on Ministry of Industrial & Minerals /  
UR STATE COMPANY  
To supply the Commodities

General Competitive Bids:

[Tender No.14/T/U/2024

Advertised for (third time)

Supply: (600 ton Aluminum rods 9.5 mm  
In the form of three batches according to  
our technical specifications in the sixth part.

وثائق العطاء القياسية  
صدرة في: وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور  
العمامة  
تجهيز السلع  
العطاءات التنافسية العامة:

المنافسة العامة رقم [٢٠٢٤/١/م/١٤]

(اعلان للمرة الثالثة)

تجهيز: ٦٠٠ طن قضبان المنوم ٩,٥ ملم على شكل  
ثلاث دفعات حسب المواصفات الفنية المطلوبة  
الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم  
السادس.

The Project: [public tender No.14/T/U/2024  
on the operational budget for 2024  
Contracting Party: [UR STATE COMPANY]  
Buyer: [UR STATE COMPANY]

المشروع: منافسة عامة رقم [٢٠٢٤/١/م/١٤]  
على الموازنة التشغيلية ٢٠٢٤  
جهة التعاقد: [وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور  
العمامة]  
المشتري: [شركة اور العمامة]